振華聲社紀念會暨獎券抽獎盛況

影。留念者獎中與社長副正聲華振爲圖

（雲訊）雲埠振華聲藝術研究社於昨週（五）日舉行第四十八週年紀念慶典，禮儀從簡，于社長唐金源致歡迎詞後，由梁秘書兆基介紹嘉賓與衆相見，計到有中國總領事館，吳金鎔，宋連杰，中華會館馬炳章，黃蝦健身會黃蝦，全加中華總會館譚宗柱，黃氏宗親總會黃文生，鄭滎陽總堂鄭和安，鄭今後，CFRO輕歌喚早晨，鄧强慶，美雅，片市阻殊民治黨周超常，洪門民治黨雲支部，鄭烱光，體育會李星，雲埠達權社周慕軾，漢升體育會黃文亨，中華職工總會林毓彥，南陽總堂岑長兆祥，中僑互助會梁淑玲，中華文化中心李樹坤，大漢公報楊國榮，清韻社盧鏗，藝林社甄俊豪，華埠商會蔡雲，蘇成坤，香格里拉餐廳王鏐，林西河堂林岳鋈，岡州總會館黃振光，怡園胡光前，金馬餐廳林慶旺，新城餅家鄭松喜，市參議余宏榮，嘉賓李敬芳，許幸球，謝錫均，余曉光等及商號代表知音賢達，除酌請代表致訓詞後，由黃滔讀祝詞，末由副社長曾秀馨致謝詞，略謂此次厚蒙商號友好捐贈獎品及代金，使發行募捐之獎券得以順利完成，特別是廣興肉食公司除捐款外，再贈燒味四十多磅，香港咖啡大且糕成座，榮新印務局免費代印獎券，黃榮和柑梨三大箱，榮僑花舖，萬昌公司馬霞女士鮮花青樹，使會場生色非少，隨即宣佈開獎，首由社長抽最末之號碼（二八七七）之後，即請在座之嘉賓坊衆抽獎計頭獎，（九五一八）二獎，（一五八八〇），三獎（七四九〇），四獎（一〇一六三）五獎，（一一四六三）六獎，（七二一七）七獎，（五一六三）八獎，（一〇九二二）九獎，（二八四二）十獎，（一一八九）十一，（〇二二九）十二，（一二四三）十三，（〇六六七）十四，（二三五〇）十五，（〇〇〇八）十六，（〇五八六）十七，（一二五八）十八，（一一〇九一四）十九，（八一七五）二十，（一四七〇）廿一，（一九九九）廿二，（一四七七）廿三，（〇八六八〇）廿四，（一五七〇一）廿五，（二四七五）廿六，（七二二六）廿七，（〇〇三二〇）廿八，（五五八八）廿九，（一六七八）卅，（一五八三）卅一，（二八七七）當場中獎者，有麥樹榮，李牛，廖卓勝，嘉齡藥房，嘉頓茶廳，林日文，黃小姐，即席領獎拍照留念外，其他中獎者，分別依票據地址通知，並約時來領，（各中獎者之號碼，刊在本報第四版，敬希留意。）揭曉完畢，酒會開始，盛況空前。

三時過後，游藝節目開始，先後由本社及本埠之藝壇名樂師，各社之精英演唱名曲，計有麥樹榮，韓敏儀合唱鳳閣恩仇，曾華雁唱白頭吟，林輔儀，柯露枝合唱琶行，張曉明，劉麗芬合唱三笑姻緣，潘倩影，龍謂合唱梵院情僧，王龍科，蔡紫雲合唱情蝶戀貞花。

李月娥，梁兆基合唱落霞孤鶩，羅玉鳳唱一樓風雪夜歸人，李炳泉，洪雪梅合唱十年一覺楊州夢，呂華超，蔡紫雲合唱還琴記，並得甄俊豪，黃景彬，蔣潮新，李炳，關十，馮添等師傅拍和，直至六時許，始盡歡而別。

李仙傳。

陶家頤，唐金源合唱

申請入加拿大籍須留意下列問題

（雲哥華訊）移民如果有意成爲加拿大公民，必須留意下列二十項重要問題。

一，加拿大面積有多大

二，加拿大共有幾省。

三，加拿大何時成爲一個獨立國家。

四，加拿大主要工業有那幾種。

五，誰是加拿大首任總理。

六，加拿大有幾級政府

七，誰是加拿大的榮譽領袖。

八，誰是加拿大的現任總理。

九，加拿大共有幾個主要政黨。

十，誰是現任反對黨領袖。

十一，誰是現任英國女王的駐加拿大代表。

十二，加拿大共有多少人口。

十三，下議員共有多少人，上議院共有多少人。

十四，誰是卑詩省省長

十五，卑詩省的省府在何處。

十六，誰是雲埠市的市長。

十七，誰是卑詩省督。

十八，加拿大首都在何處。

十九，卑詩省反對黨是何黨人。

二十，雲哥華市長如何產生。

雲埠加拿大律師會辦理免費法律電話諮詢服務

（雲訊）加拿大律師會，現辦理免費法律電話諮詢服務。該項服務係由卑詩法律基金會資助。

雲市民現可打電話，免費詢問有關法例及法定權利之基本資料。在雲高華區星期一至星期五，每日上午八時半至下午四時半，可打電話六八七一四六八〇，詢問特定主題之法例資料。該等主題事先由律師講述，予以錄音，然後在電話中說給詢問者聆聽。主題包括消費者事務以至利事案，由家庭法例以至業主與住客法例不等。

如在雲高華區以外之地區電話詢問，則須經由接線生接駁電話。

紐約洪門致公堂定期舉行選舉訊

（紐約訊）紐約洪門致公堂定期於十二月十二日（星期日）上午十時至晚九時止，避章爲投票複選之期。

傢俬商人哈瑪利坎表示雲埠市議會日趨民主化

（雲哥華訊）傢俬商人哈利坎瑪稱，市長米奇哈葛及新成立的市進步選民委員會的各市議員，將有發揮市議會內所有市政的機會。

坎瑪乃傢俬商店的東主，近五年以來，多次在市府爲爭取星期日及假期商業營業而努力，他說，最近市民公決，當局重視民意的表現，准許星期日及假期商店開市營業。

坎瑪又稱，乃大多數的零沽商店均贊成星期日及假期營業法案，這點民意，當局實不宜忽視。

坎瑪說，市民應該積極提供改革市政的意見，他回憶四年前，百分之五十一點九市民投票贊成分區選舉，顯示市民大多主張改變，雲埠市選的制度。

鄭滎陽堂獎學金堂員耀民膺首選

（雲訊）全加鄭滎陽總堂，於十一月廿八日下午一時在禮堂舉行堂員大會，暨獎學基金委員會會議，對本年度申請獎學金者，根據申請文件，及成績表加以評核完竣，以耀民成績卓越，榮獲特獎，其餘佩華，佩年，美玲，耀祥，少華等，均屬該堂優良之選，據悉獲評選得獎者，希於八二年元旦，在該紀念慶典時，接受頒發獎金與獎狀云。

合衆廣播電台再推出新節目

（雲訊）雲哥華合衆廣播電台CFRO超短波102.7FM中文廣播部，自一九七五年開台以來，深得廣大聽衆的支持。

目前，遊戲性節目主持人素芳，迪安娜，繼世明，宇殷之後，又再推出新節目，其內容，包括猜歌，急智等，歡迎廣大聽衆在節目播出時間內撥電話：六八四一七五六一，六八四一七五六二參加，獎品豐富。

節目廣播時間爲每逢星期六正午十二時至下午二時，敬請各位留意收聽。

又合衆電台中文廣播部之通訊地址爲：P.O.BOX2697 VANCOUVER B.C. V6B 3W8。如各大社團有啓事轉達，本電台會免費播出。

黃龍驥書法社

4705 Gladstone Van. B.C.
Ph. 437-5189（日夜）

撰寫新聞稿　代寫臺碑
文件翻譯　圖則設計
書法藝術
招牌廣告

申請移民，各種不同的入境證，如來訪人士，學生證及就業許可證。移民的計分制度，及不用計分的制度等。如有任何問題，請致電七三四—一一二六，與俞陶處。

中華煤氣電器公司

TEL. 253-5964
溫哥華喜士定東街613號（唐人街）

本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣，暖氣設備，工程不論大小，立刻派遣持有卑詩省牌技工到府，實號檢修。

①煤油爐改裝天然煤氣爐 聯邦政府補助
②卑詩煤氣總公司，緊急（紅條）修理，修理家庭雪櫃洗衣機乾衣機

一家明女士接洽。同時此次請座，將有中文講員派發。

華安國貨公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550-Main St. Vancouver B.C. Canada V6A 2T9
Tel. (604) 681-8531

中國國際書店

擴大徵求一九八三年各種期刊長期訂戶。凡訂閱：
中國畫報（中英文版）
中國建設（中英文版）
中國銀幕（中英文版）
中國對外貿易（中英文版）
照原價一律八折優待。
日期：由一九八二年十一月至八三年一月底止。歡迎各界僑胞訂閱，勿失良機！

位元堂參茸藥行

慶祝聖誕　並賀新年
特別舉行大平賣

由一九八二年十二月三日起至十二月七日止一連五天，所有參茸藥材補品，京果海味，燕窩魚翅。除特價品外，一律九折。

凡購買貨物20元者，即贈送精美特大日曆一份。

數量無多，送完即止。敬請各界僑胞提早購買，酬謝顧客以往雅意。

溫哥華華埠奇化街286號近哥街
電話：(604)687-2513

聖誕節大減價

全新毛褸及皮褸
有各種各樣高貴而質量頂好
長毛皮褸從$400.00起
皮褸從$90.00起
減價日期由十一月二十九日至十二月十八日止歡迎選購

O. K. GIFT SHOP
655 HORNBY ST.
電話：689-5513
VANCOUVER B. C.
（靠近溫哥華酒店）

CROWN LIFE INSURANCE CO
Vancouver Pender Agency
242 Main Street Vancouver B.C. V6A 2T4
Bus. 685-1091 Res. 738-4545

Tom Tsang 曾湯

免費提供資料歡迎來電查詢
終身壽險　四體健康保險
定期壽險　子女教育基金
傷殘保險　商業合夥保險
退休計劃　終身年金計劃
入息保險　房屋貸款計劃
國語、英語、粵語、客語、四邑語

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.,
683-6858　683-6859
列治文分店地址：西巴夾第五路 TEL：278-4200
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.

△各種藥酒大特價▽

北京人參白蘭地	每枝$12·29
北京參茸藥酒	每枝$11·39
大號北京同仁堂虎骨酒	每枝$19·55
二號北京同仁堂虎骨酒	每枝$ 9·90
上海虎骨木瓜酒	每枝$ 3·99
上海風濕木瓜酒	每枝$ 3·99
十全大補酒	每枝$ 3·79
北京同仁堂國公酒	每枝$ 8·39
羊城首烏酒	每枝$ 3·99
玉羊牌人參酒	每枝$ 6·90
棧橋牌金鷄鐵樹酒	每枝$ 7·35
長城牌虎骨酒（瓷壺）	每枝$21·50
桂峰牌祛風三蛇酒	每枝$ 3·99
中亞三鞭酒	每枝$16·00
參杞補酒	每枝$ 3·99

△各欵日本噴射式暖壺八折優待
△新到大批爽甜脆口萊陽梨
△新到大批台灣柑
△歡迎惠顧選購！

元豐公司列治文分店
YUEN FONG CO. LTD.
地址：西巴夾第五路（列治文）
CAMBIE PLAZA MALL
11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
TEL：278-4200

好消息！聖誕大酬賓
爲酬謝顧客一向惠顧，特定十二月十日至十九日，聖誕前一連十天，除特價品及白米外，所有貨品一律九折。
注意：只限於列治文分店

精工車身修理車廠
Craftwork Collision Ltd.
1703 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
TEL. 874-0121

精技修理各類汽車，免費估價。
價錢相宜，工作快捷妥當。
專營代辦I.C.B.C.專修理汽車玻璃
超過一千元，不收DEDUCTIBLE
新張期內　八折優待

同慶餐室
DONG KHANH Restaurant
溫哥華奇化街二八〇號　電話：687-0402

七天營業時間由上午十時至晚上十時假期照常營業

慶祝
各界僑胞聖誕快樂新年進步
特價九折酬謝顧客歡迎惠顧
巧製越南餐　精美粵小菜
南國燒烤雞比肉扒飯　鮮滑牛肉粉
星洲咖喱雞鴨粉麵飯　鮮蝦雲吞麵
法茄汁牛腩排骨粉麵　星洲特米粉
各式炒粉麵各類粒飯　金邊沙河粉
價廉味美　招呼親切
歡迎惠顧　保證滿意

移民美洲

你的親友在香港或遠東，如想移民美洲，參加〔哥斯達尼加〕國移民部特準之少數投資及存欵，即可獲得永久居留權及護照。香港區有香港專員代理，欲知詳情請用英語電：溫哥華685-1085。
LA COSTA INVESTMENT

Fresh GINSENG
加拿大參茸藥行
33 E. HASTINGS St. VAN. B.C.

既止渴又強身
怎只汽水甘簡單
名貴禮品

新鮮高麗人參液
服後強身益精血
欲治疑難求滋補
請駕本店配中藥

高麗人參液
高麗人參丸

獨家代理

中醫陳暎贊主理　國語解答疑難病症精通中英日韓語文
681—9888

大漢公報 The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: 685-8941 685-8812

創刊七十餘年・爲加國歷史最久之華文報紙・言論公正・電訊快捷・消息詳實・副刊儁永
◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）

➡一般印件　文件複印　一天起貨⬅
精印各式文件・信封信箋名片・印數金帖・彩色餐牌・外賣餐紙・宣傳小册
中英打字・中文植字・刊物編排・廣告海報・圖案商標・中英膠章